FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 178
Enu. 2

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME R... DU CANA...

Province Québec — District No. 178 Montmorency — S. District No. 1 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} la paroisse du Chatan Richer — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 6

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. Charles Methot, {Enumerator. / Recenseur.} 6 Juin 1911

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES (Specify age when...) / INFIRMITÉS (Indiquer l'âge...)	
Dwelling House	Family household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Town, village or parish, city, town or village. Ward or municipality and lot or cadastral number (if in township or parish. Street and house number (if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or divorced.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account. (See instructions.)	Wage-earners. Write yes or no. Is employed for wages, salary, commission or profit in a factory, office, store, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation or trade.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation, if any.	Rate of earnings per hour. Write "piece" if by the piece.	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in money year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 for persons at school, as reported at College, Convent or Church.	Blind.	Deaf and dumb.
Maisons habitées	Familles ménages ou institutions	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Cadastre ou paroisse, cité, ville ou municipalité et lot ou No. de cadastre pour le cadastre ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Âge au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Pour les naturalisés, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions)	Manœuvre ou la personne est employée pour gages, salaire, commission ou profit dans une usine, bureau, magasin, etc.	Nombre de semaines d'emploi en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines à d'autres travaux qu'au principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant d'autres emplois ou d'autres métiers, s'il y en a.	Taux du gain par heure ou aux pièces. Écrire « aux pièces » si à la pièce. — Cents.	Sur la vie. $	Sur les accidents ou la maladie. $	Coût de l'assurance en monnaie courante. $	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes à l'école, déclaré au Collège, Couvent ou Église. $	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
42	53	Gravel Cecile	Chatan Richer	F	fille	c	nov	1906	4	Qué			Fran	Can	Cath R.		n g												173	0	2.60				f		
		" Joseph	Chat Richer	M	fils	c	déc	1907	3	"			"	"	"		n g												173	2	2.60						
		" Marie Emma	Chat Richer	F	fille	c	fév	1911	3/12	"			"	"	"		n g																				
43	54	Tremblay Vincent	Chat Richer	M	chef	M	Avril	1884	27	Qué			Fra	Can	Cath R.	Journalier	1-9-00	n	o	n	trav. d'occasion	52		60		450							oui	oui	F.		
		" Alphonsine	Chat Richer	F	épouse	M	Juillet	1886	24	Qué			Fra	Can	Cath R.	aucun	n g																oui	oui	F.		
44	55	Toupin Ernest	Chat Richer	M	chef	M	mai	1862	49	Qué			Fra	Can	Cath R.	entrepreneur	tailleur	n	o	n	cap. de pêcheurs	32	12	60	60	382	100		500	2 500	14.00		oui	non	F.		
		" Zoé	Chat Richer	F	épouse	M	Juin	1858	53	Qué			Fra	Can	Cath R.	aucun	n g																ni	non	F		
45	56	Picard J. Baptiste	Chat Richer	M	chef	M	fév	1874	38	Qué			Fra	Can	Cath R.	entrepreneur	8-0-11	n	o	n	bois de pulpe					250							oui	oui	F		
		" Marie	Chat Richer	F	épouse	M	Juin	1876	34	Qué			Fra	Can	Cath R.	aucun	n g												85	14	2.60		oui	oui	F		
		" Victoria	Chat Richer	F	fille	C	mai	1897	14	Qué			Fra	Can	Cath R.	aucun	n g																oui	oui	F		
		" Adélard	Chat Rich	M	fils	c	Avril	1901	10	Qué			Fra	Can	Cath R.	aucun	n g												85	10	2.60	10	oui	oui	F		
		" Oscard	Chat Rich	M	fils	c	Juillet	1903	7	Qué			Fra	Can	Cath R.		n g												85	7	2.60	10	oui	oui	F		
		" Marie Jeanne	Chat Rich	F	fille	c	Oct	1904	6	Qué			Fra	Can	Cath R.		n g												85	6	2.60				F		
		Paré Marie Anna	Chat Rich	F	belle-sœur	c	Janv	1888	23	Qué			Fra	Can	Cath R.	aucun	n g																oui	oui	F		
46	57	Gravel Alphonse	Chat Rich	M	chef	M	Oct	1857	54	Qué			Fra	Can	Cath R.	charpentier	11-6-47	n	o	n	de navire	50		60		600			200	5	12.		oui	oui	F		
		" Marie	Chat Rich	F	épouse	M	Sept	1860	50	Qué			Fra	Can	Cath R.	aucun	n g																oui	oui	F		
		" Alphonse	Chat Rich	M	fils	C	Nov	1880	30	Qué			Fra	Can	Cath R.	charpentier	1-6-53	n	o	n	de maison	50		60		560							oui	oui	F		
		" Germaine	Chat Rich	F	fille	c	mars	1901	10	Qué			Fra	Can	Cath R.	aucun	n g												240	10	10.40	10	oui	oui	F		
47	58	Toupin Joseph	Chat Richer	M	chef	M	mai	1875	38	Qué			Fra	Can	Cath R.	Journalier	6-9-46	n	o	n	fab. de carton	52		72		420			500	3 500	11.20		oui	oui	T. A		
		" Marie	Chat Richer	F	épouse	M	Sept	1883	27	Qué			Fra	Can	Cath R.	aucun	n g																oui	oui	F		
		" François	Chat Richer	M	père	V	mars	1831	79	Qué			Fra	Can	Cath R.	rentier	Décé																ni	ni	F.		
48	59	Gauthe Louis	Chat Rich	M	chef	M	Oct	1851	59	Qué			Fra	Can	Cath R.	journalier	8-9-00	n	o	n	scierie	52		60		460			62	59	5.20		ni	ni	F		
		" Marie	Chat Rich	F	épouse	M	déc	1850	60	Qué			Fra	Can	Cath R.	aucun	n g												62	60	5.20		oui	oui	F		
		" Emilien	Chat Rich	F	fils	c	nov	1885	15	Qué			Fra	Can	Cath R.	journalier	6-9-50	n	o	n	fab. de boîte	40		60		312							oui	oui	F		
		Jobidon Severine	Chat Rich	F	pensionn	V	mars	1833	78	Qué			Fra	Can	Cath R.	rentière	Décé																oui	oui	F		
	60	Tremblay Joseph	Chat Rich	M	chef	M	Oct	1880	30	Qué			Fra	Can	Cath R.	journalier	8-9-48	n	o	n	car de pierre	52		60		500			1000	3 000	14.00		oui	oui	T		
		" Marie	Chat Rich	F	épouse	M	Juillet	1875	35	Qué			Fra	Can	Cath R.	aucun	n g																oui	oui	F		
		" Ernesto	Chat Rich	M	fils	c	mars	1909	2	Qué			Fra	Can	Cath R.		n g												100	2	5.20						
48	61	Morin Alfred	Chat Rich	M	chef	M	Avril	1844	67	Qué			Fra	Can	Cath R.	Journalier	8-9-48	n	o	n	car de pierre					350			60	65	5.20		ni	ni	F		
		" Eulalie	Chat Rich	F	épouse	M	Janv	1865	56	Qué			Fra	Can	Cath R.	ménagère	3-3-00				maison privé	52		60		200							ni	ni	F		
		" Ernest	Chat Rich	M	fils	c	Janv	1895	16	Qué			Fra	Can	Cath R.	ap. plombier	1-8-31	n		n	travail agricole	52		60		208			500	19 000	39.76		oui	oui	F		
		Colin Edouard	Chat Rich	M	gendre	M	Nov	1876	34	Qué			Fra	Can	Cath R.	maringuiers	11-6-31	n		n	bât. de cabotage	50		60		600			500	3 500	13.		oui	oui	F		
		" Délia	Chat Rich	F	fille	M	Janv	1877	34	Qué			Fra	Can	Cath R.	aucun	n g																oui	oui	F		
		" Jeannette	Chat Rich	F	petite fille	C	Sept	1906	4	Qué			Fra	Can	Cath R.		n g												135	4	5.20				F		
		" Ferdinand	Chat Rich	M	petit fils	C	mai	1910	1	Qué			Fra	Can	Cath R.		n g												135	1	5.20						
49	62	Tremblay Alfred	Chat Rich	M	chef	M	mai	1864	47	Qué			Fra	Can	Cath R.	journalier	8-9-48	n	o	n	car de pierre	52		60		560							ni	ni	F		
		" Evelina	Chat Rich	F	épouse	M	Avril	1865	46	Qué			Fra	Can	Cath R.	aucun	n g																oui	oui	F		
		" Albertine	Chat Rich	F	fille	c	Avril	1898	13	Qué			Fra	Can	Cath R.	aucun	n g																10	oui	oui	F		
		" Alice	Chat Rich	F	fille	c	Avril	1907	4	Qué			Fra	Can	Cath R.		n g																			F		
50	63	Toupin Léon	Chat Rich	M	chef	M	mai	1887	24	Qué			Fra	Can	Cath R.	journalier	8-9-48	n	o	n	car de pierre	52		60		480			1000	3 000	11.20		ni	ni	F		
		" Marie Laure	Chat Rich	F	épouse	M	nov	1890	20	Qué			Fra	Can	Cath R.	aucun	n g																ni	ni	F		
		" Marie Blanche	Chat Rich	F	fille	c	Avril	1910	1	Qué			Fra	Can	Cath R.		n g																					
		" Elenne	Chat Rich	F	fille	c	mai	1911	1mois	Qué			Fra	Can	Cath R.		n g																					
51	64	Tremblay Edilon	Chat Rich	M	chef	M	Avril	1845	66	Qué			Fra	Can	Cath R.	journalier	1-9-00	n	o	n	d'occasion	52		60		350							oui	oui	F		
		" Marie	Chat Rich	F	épouse	M	mars	1855	56	Qué			Fra	Can	Cath R.	ménagère	3-3-00	n	o	n	m-privé	52		60		60							ni	ni	F		
		" Corinne	Chat Rich	F	fille	c	fév	1891	20	Qué			Fra	Can	Cath R.	servante	3-9-00	n	o	n	maison privé	52		60		180							oui	oui	F		
		" Jeannette	Chat Rich	F	fille	c	mai	1893	18	Qué			Fra	Can	Cath R.	fille de table	3-9-00	n	o	n	hôtel	52		60		200			500	18	19.00		oui	oui	F		
52	65	Picard Pierre	Chat Rich	M	chef	M	nov	1837	73	Qué			Fra	Can	Cath R.	journalier	1-9-00	n	o	n	occasion					350							ni	ni	F		
		" Celina	Chat Rich	F	épouse	M	Sept	1848	62	Qué			Fra	Can	Cath R.	aucun	n g																ni	ni	F		
		" Rose Anna	Chat Rich	F	petite fille	C	juillet	1904	6	Qué			Fra	Can	Cath R.		n g																			F		